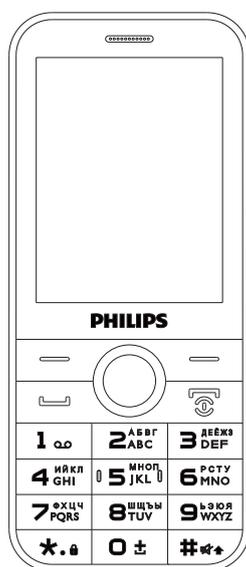




Краткое руководство  
пользователя



Мобильный телефон **Xenium E580**

## Ваш телефон



Компания Philips постоянно стремится улучшить свои изделия. Из-за обновления программного обеспечения данное руководство пользователя может немного не соответствовать вашему изделию. Поэтому Philips сохраняет за собой право вносить изменения в данное руководство пользователя или отозвать его в любое время без предварительного уведомления. Телефон соответствует всем необходимым стандартам.

## Клавиши

Информация об основных клавишах.

Значки	Название	Функция
(	Набор номера	Позвонить или ответить на вызов.
'	Кнопка подтверждения и навигации	Выбрать или подтвердить параметр.
	Завершение звонка/ Выход/ Питание	Завершить звонок; Вернуться на главный экран; Нажмите и удерживайте, чтобы включить/выключить телефон.
L	Левая функциональная клавиша	Выбор параметров на экране.
R	Правая функциональная клавиша	Выбор параметров на экране.
	Блокировка/ разблокировка	Нажмите и удерживайте  , чтобы заблокировать клавиши на начальном экране; Нажмите кнопку L, а затем кнопку  для разблокировки клавиш или нажмите и удерживайте кнопку  для разблокировки клавиш.

### Значки и символы

Информация о значках и символах на экране.

Значки	Название	Функция
	<b>Мелодия звонка</b>	Телефон будет звонить при приеме вызова.
	<b>Только вибрация</b>	Телефон будет только вибрировать при приеме вызова.
	<b>Без звука</b>	Телефон не звонит при приеме вызова.
	<b>Аккумулятор</b>	Индикатор уровня заряда аккумулятора.
	<b>Сообщение</b>	Есть новое сообщение.
	<b>Переадресация вызовов</b>	Все входящие голосовые вызовы переадресовываются на номер.
	<b>Гарнитура</b>	Гарнитура подключена к телефону.
	<b>Будильник</b>	Будильник включен.
	<b>Сеть GSM</b>	Телефон подключен к сети GSM. Чем больше полосок, тем выше уровень сигнала сети.
	<b>Bluetooth</b>	Bluetooth включен.

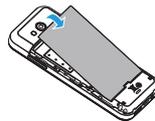
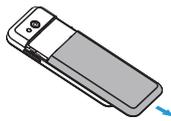
## Подготовка к эксплуатации

### Установка SIM-карт и зарядка аккумулятора

Информация о том, как вставить SIM-карту и зарядить аккумулятор перед первым использованием.

#### Установка SIM-карты

- 1 Снимите заднюю крышку. 2 Извлеките аккумулятор.



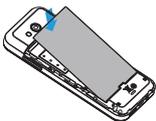
- 3 Установите первую SIM-карту.



- 4 Установите вторую SIM-карту в держатель SIM.



- 5 Вставьте аккумулятор.



- 6 Установите заднюю крышку на место.



### Зарядка аккумулятора

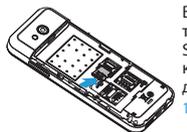
Новый аккумулятор частично заряжен. Индикатор заряда аккумулятора в правом верхнем углу показывает уровень заряда.



#### Советы:

- Вы можете пользоваться телефоном во время его зарядки.
- Если зарядное устройство остается подключенным к мобильному телефону при полностью заряженном аккумуляторе, это не приводит к повреждению аккумулятора. Выключить зарядное устройство можно, только отсоединив его от розетки, поэтому рекомендуем использовать легкодоступную розетку.
- Если вы не собираетесь использовать ваш телефон несколько дней, рекомендуется извлечь из него аккумулятор.
- Если полностью заряженный аккумулятор не используется, со временем он будет терять свой заряд.
- Если аккумулятор используется в первый раз или не использовался длительное время, то для его зарядки может потребоваться больше времени.

### Установка карты памяти



Вы можете увеличить память телефона, установив карту Micro-SD. Телефон поддерживает карты памяти Micro-SD емкостью до 32 Гб.

- 1 Нажмите на отсек для карты и поднимите его. Выровняйте карту Micro-SD в слоте. Вставьте ее на место.
- 2 Закройте отсек для карты и защелкните его до фиксации.

## Мобильное зарядное устройство

Мобильное зарядное устройство может осуществлять зарядку других устройств.

- 1 Подключите к телефону другое устройство через USB-кабель (используя OTG-переходник, в комплект не входит).
- 2 Нажмите и удерживайте цифровую кнопку 5 или перейдите в меню **Органайзер** > **Мобильное ЗУ** в главном меню, чтобы включить/выключить функцию мобильного зарядного устройства.
- 3 После включения функции мобильного зарядного устройства телефон будет осуществлять зарядку этого устройства.
- 4 Вы можете включить/выключить функцию мобильного зарядного устройства во время зарядки или после ее завершения.
- 5 Если на момент включения функции зарядного устройства другое устройство не подключено, телефон автоматически перейдет в режим неполной нагрузки для снижения расхода электроэнергии.

### Внимание:

- Параметры мобильного зарядного устройства: Выходное напряжение 5 В, максимальный выходной ток 480 мА.



Мобильное зарядное устройство включено.

## Использование телефона

### Использование основных функций вызова

#### Выполнение вызова

- 1 Введите номер телефона.
- 2 Нажмите (  ) для набора номера.
- 3 Нажмите  для завершения вызова.

#### Советы:

- Чтобы ввести номер в международном формате, нажмите  , чтобы ввести знак «+» международного префикса.

#### Прием и завершение вызова

- 1 Нажмите (  ) для ответа на вызов.
- 2 Нажмите R  , чтобы выбрать режим громкой связи.
- 3 Нажмите  для завершения вызова.

#### Экстренный вызов

Если в телефоне не установлена SIM-карта, можно нажимать цифровые кнопки для совершения экстренного вызова. В Европе стандартный экстренный номер – 112, в Великобритании – 999.

### Создание и отправка сообщений

Можно использовать меню **Сообщения** для отправки текстовых сообщений.

#### Новое SMS-сообщение

- 1 Выберите **Сообщения > Написать сообщение > SMS**.
- 2 Напишите ваше текстовое сообщение.

- 3 Нажмите  для отправки сообщения.

#### Новое MMS-сообщение

- 1 Выберите **Сообщения > Написать сообщение > MMS**.
- 2 Нажмите **Параметры**, чтобы добавить мультимедийное содержание.
- 3 Нажмите **Параметры > Отправить** для отправки сообщения.

#### Ввод текста

Ваш мобильный телефон поддерживает несколько методов ввода текста, в том числе ввод английских букв, цифр и символов.

Клавиши:

Клавиши	Функция
	Выбор метода ввода.
	Ввод символов и знаков препинания.
	Ввод пробела.
R	Удаление предыдущего символа.
L	Выбор символа на экране.
,	Выбор или подтверждение символа.
< >	Для поиска символа на предыдущей или следующей странице.

 **Внимание:**

- Поддерживаемые методы ввода могут отличаться в зависимости от языка, выбранного для телефона.

## Настройки

### Настройки телефона

Функция	Название
<b>Время и дата</b>	Установка времени и даты в телефоне.
<b>Вкл./выкл. питания</b>	Установка времени для автоматического вкл./выкл. телефона.
<b>Язык</b>	Выбор языка, используемого в телефоне.
<b>Языки ввода</b>	Выбор языка, используемого в телефоне при наборе текста.
<b>Метод ввода</b>	Выбор предпочтительного метода ввода.
<b>Ярлыки</b>	Настройка специальных клавиш.
<b>Клавиши навигации</b>	Настройки сочетаний клавиш.
<b>В самолете</b>	Переключение с обычного режима работы в режим полета.
<b>Доп. информация</b>	Отображение дополнительной информации на дисплее (Имя оператора/Имя SIM/Баланс на экране (зависит от настроек оператора)).

## Дисплей

Функция	Название
<b>Обои</b>	Выбор изображения в качестве обоев телефона.
<b>Автоблокировка кнопок</b>	Установка периода времени для автоматической блокировки клавиатуры.
<b>Показ даты и времени</b>	Включение/выключение функции отображения даты и времени.
<b>Подсветка дисплея</b>	Настройка яркости и времени продолжительности подсветки дисплея.

## Профили пользователей

Профили предназначены для различных ситуаций использования телефона. Они представляют собой набор настроек звука звонка, громкости и прочих параметров. Предварительно настраиваемые профили позволяют быстро изменить настройки телефона для входных вызовов и сообщений в зависимости от ситуации.

- 1 Перейдите в **Настройки > Профили**, нажмите **L** **Опции > Актив.** для активации профиля. Чтобы активировать режим **Без звука**, нажмите и удерживайте **[v]** на главном экране.

## SIM-карты

См. раздел «Настройка телефона» на стр. 7.

## Настройки вызовов

Функция	Название
<b>Настройки вызовов SIM1/SIM2</b>	
<b>Ожидание вызова</b>	Получение информации о входящем звонке, когда вы разговариваете по телефону (используете сеть).
<b>Переадресация вызовов</b>	Переадресация входящих звонков на ваш ящик для голосовой почты или другой номер телефона.
<b>Запрет вызовов</b>	Настройка ограничений для входящих и исходящих вызовов.
<b>Расширенные настройки</b>	
<b>Черный список</b>	Настройка функции черного списка и ввод номеров телефонов, вызов с которых необходимо отклонить.
<b>Автонабор</b>	Продолжение набора номера, с которым не удалось установить соединение.
<b>Напоминание времени вызова</b>	Установка напоминания, когда время звонка достигнет времени, установленного в настройках.
<b>Отклонить через SMS</b>	Отклонение входящего вызова с помощью SMS.

---

<b>Режим ответа</b>	Выбор режима ответа.
<b>Автозапись вызовов</b>	Включите эту функцию для автоматической записи вызовов.

---

#### **Безопасность**

Это меню позволяет вам установить пароль, чтобы защитить ваш телефон.

#### **Сброс настроек**

Восстановите настройки вашего телефона до параметров по умолчанию.

Вам необходимо ввести пароль блокировки вашего телефона

(1122 по умолчанию).

<i>Модель:</i>	<i>Xenium E580(CTE580)</i>
<b>Дисплей</b>	
Размер:	2.8"
Матрица:	QVGA 320x240 TFT
<b>Камера</b>	
Основная:	2 Мп
<b>Платформа</b>	
Процессор:	MT6260A
<b>Память</b>	
Встроенная память (ROM):	128 МБ (2.4 МБ доступно пользователю)
Оперативная память (RAM):	64 МБ
Поддержка карт MicroSD:	До 32 ГБ
<b>Соединения</b>	
USB:	micro-USB 2.0
Bluetooth:	V3.0
Сеть:	GSM: 900/1800 МГц
Аудио:	3.5 мм
<b>Аккумулятор</b>	
Батарея:	3100 мАч

## Безопасность и меры предосторожности

### Меры предосторожности

#### Храните телефон в месте, недоступном для маленьких детей

 Храните телефон и принадлежности к нему в недоступном для маленьких детей месте. Мелкие детали могут попасть в дыхательные пути и вызвать серьезные повреждения при проглатывании.

#### Радиоволны

 Ваш телефон излучает/принимает радиоволны в частотных диапазонах GSM (900/1800 МГц).

 Узнайте у производителя вашего автомобиля, не влияет ли радиоизлучение на электронные системы автомобиля.

#### Условия эксплуатации

Изготовителем установлен срок службы 2 года в условиях эксплуатации при температуре от 5°C до 35°C и влажности от 8% до 80%, хранения от 5°C до 43°C и влажности от 5% до 95%.

#### Выключите телефон!

 Отключайте свой мобильный телефон перед посадкой в самолет.

 Использование мобильного телефона в самолете может стать причиной опасной ситуации, нарушить беспроводную связь, а также может быть незаконным.

 В больницах, поликлиниках, других лечебных учреждениях и любых местах, в которых может находиться медицинское оборудование.

 В местах с потенциально взрывоопасной атмосферой (например, на автозаправочных станциях и в местах с наличием в воздухе пыли, в частности, металлической). В автомобиле, перевозящем воспламеняющиеся продукты, и в автомобиле, работающем на сжиженном нефтяном газе (СНГ). В каменоломнях и других зонах, где проводятся взрывные работы.

#### Сотовый телефон и машина

 Не используйте телефон во время управления автомобилем и соблюдайте все требования, ограничивающие использование мобильных телефонов за рулем. По возможности в целях безопасности используйте гарнитуры устройства для громкой связи. Убедитесь, что телефон и его автомобильные принадлежности не загромождают подушки безопасности и другие защитные устройства, установленные в автомобиле.

#### Обращайтесь с телефоном осторожно и аккуратно

 Для обеспечения бесперебойной работы телефона рекомендуется использовать его в нормальном рабочем положении.

- Не подвергайте телефон воздействию очень высоких или очень низких температур.



- Не погружайте телефон в жидкости; если ваш телефон стал влажным, выключите его, выньте аккумулятор и дайте им высохнуть в течение 24 часов перед дальнейшим использованием.
- Если необходимо очистить телефон, протрите его мягкой тканью.
- В жаркую погоду или от длительного воздействия солнечных лучей (например, через окно дома или стекло автомобиля) температура корпуса телефона может повыситься. В этом случае будьте очень осторожны, когда вы берете телефон в руки, и воздержитесь от его использования при температуре окружающей среды выше 40°C.

#### **Защищайте аккумуляторы от повреждения**



Следует использовать только оригинальные принадлежности производителя, так как использование любых других аксессуаров может привести к повреждению телефона и отмене всех гарантий со стороны компании Philips. Использование аккумулятора неправильного типа может также вызвать взрыв.

Обеспечьте немедленную замену поврежденных деталей квалифицированным специалистом. Замена должна выполняться исключительно с использованием оригинальных запчастей производителя.

- Данный телефон работает от перезаряжаемого аккумулятора.
- Используйте только комплектное зарядное устройство.
- Не сжигайте телефон и аккумулятор.
- Не деформируйте и не открывайте аккумулятор.
- Не допускайте замыкания контактов аккумулятора металлическими предметами (например, находящимися в кармане ключами).
- Не подвергайте телефон воздействию влаги или химическим агрессивной среды.

#### **Защита окружающей среды**



Помните о необходимости соблюдать местные правила утилизации упаковочного материала отработавших аккумуляторов и старых телефонов; пожалуйста, способствуйте их утилизации. Производитель помечает аккумуляторы и упаковочные материалы стандартными символами для облегчения утилизации и правильной ликвидации ваших отходов.

: Маркированный упаковочный материал подлежит вторичной переработке.

: Сделан финансовый вклад в соответствующую национальную систему восстановления и переработки упаковки.

: Пластмассу можно переработать (также указывается ее тип).

#### **Защита слуха**



При прослушивании музыки выбирайте средний уровень громкости.

Продолжительное прослушивание музыки с большой громкостью может повредить слух. Рекомендуется во время эксплуатации держать устройство на расстоянии не менее 15 см. от тела и головы.

#### Знак WEEE в DFU: "Информация для потребителя"

##### Утилизация изделия

Данное изделие сконструировано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые подлежат переработке и вторичному использованию.

 Если товар содержит этот символ перечеркнутой корзины с колесами, значит, изделие соответствует европейской Директиве 2002/96/ЕС.

Ознакомьтесь с информацией о местной системе раздельного сбора компонентов электрических и электронных изделий.

Действуйте согласно местным правилам и не утилизируйте ваши старые изделия вместе с обычными бытовыми отходами. Правильная утилизация старого товара способствует предотвращению возможных негативных последствий для окружающей среды и здоровья людей.

Устройство может содержать товары, технологию или программное обеспечение, попадающие под действие экспортных законов и предписаний США и других стран. Запрещено осуществлять действия, противоречащие закону.

#### Заявление о товарных знаках

Philips PHILIPS и эмблема PHILIPS со щитом являются зарегистрированными товарными знаками компании Koninklijke Philips N.V. Производство продукции осуществляется компанией Shenzhen Sang Fei Consumer Communications Co., Ltd. по лицензии Koninklijke Philips N.V.

#### Информация об удельном коэффициенте поглощения

##### Международные стандарты

ДАННОЕ УСТРОЙСТВО СООТВЕТСТВУЕТ МЕЖДУНАРОДНЫМ РЕКОМЕНДАЦИЯМ ПО ВОЗДЕЙСТВИЮ РАДИОВОЛН

Телефон является приемником и передатчиком радиосигналов. Он разработан и изготовлен так, чтобы радиочастотная энергия не превышала предельных значений, определенных международными стандартами. Данные требования были установлены Международной комиссией по защите от неионизирующего излучения (ICNIRP) и Институтом инженеров по электротехнике (IEEE), которые определяют гарантированный запас надежности для защиты людей, независимо от их возраста и состояния здоровья.

В рекомендациях по излучению для телефона используется единица измерения, называемая удельным коэффициентом поглощения (SAR). Предельное значение SAR, рекомендованное комиссией ICNIRP для телефонов общего назначения, составляет **2,0 Вт/кг, средние на**

**10 грамм ткани, а для головы этот показатель составляет 1,6 Вт/кг, усредненные на один грамм ткани, согласно стандарту IEEE 1528.**

Испытания в отношении SAR проводятся с использованием рекомендуемых рабочих положений при работе телефона на самой высокой сертифицированной мощности во всех используемых частотных диапазонах. Хотя значение SAR определяется для самой высокой сертифицированной мощности, фактические уровни SAR работающего телефона обычно ниже максимального значения SAR. Это обусловлено тем, что телефон разработан для работы при различных уровнях мощности, что позволяет использовать минимальную мощность, необходимую для подключения к сети. Как правило, чем ближе вы к антенне базовой станции, тем ниже мощность излучения.

Несмотря на то, что между уровнями SAR различных устройств и для разных положений могут существовать различия, все они соответствуют международным стандартам защиты от излучения радиоволн.

**Максимальный уровень SAR для этой модели телефона Xepim E580 (СТЕ580) во время испытания на уровне уха составил 0,683 Вт/кг, а при правильном ношении на теле эта величина составляла 1,644 Вт/кг, что соответствует рекомендациям ICNIRP.**

Для ограничения воздействия радиоволн рекомендуется сократить продолжительность разговоров по телефону или использовать гарнитуру. Целью данных мер предосторожности является максимальное удаление телефона от головы и тела.

### Заявление о соответствии

Мы,  
компания **Shenzhen Sang Fei Consumer  
Communications Co., Ltd.**  
**11 Science and Technology Road,  
Shenzhen Hi-tech Industrial Park,  
Nanshan District, Shenzhen 518057  
Китай**

с полной ответственностью заявляем, что изделие

**Торговой марки Philips модели Xenium E580 (CTE580)**  
Philips GSM

Номер ТАС: 8615 0404

к которому относится данная декларация, соответствует следующим  
стандартам:

EN 60950-1:2006/A11:2009/A12:2010/A12:2011/ A2:2013

EN 50332-2:2013

ETSI EN 300 328 V2.1.1(2016-11)

ETSI EN 301 489-1 V2.2.0(2017-03)

ETSI EN 301 489-17 V3.2.0(2017-03)

ETSI EN 301 489-52 V1.1.0(2016-11)

ETSI EN 303 345 V1.1.7(2017-03)

EN 50566:2017

EN 50360:2017

EN62479:2010

ETSI EN 301 511 V12.5.1(2017-03)

Настоящим компания Shenzhen Sang Fei Consumer Communications  
Co.,Ltd заявляет, что радиоборудование торговой марки Xenium модели  
Xenium E580 (CTE580) соответствует Директиве 2014/53/EU.

Идентификационная метка: CE

Менеджер по качеству: Wenhan Lin

Подпись: *Wenhan LIN*

**Производитель:**  
Шеньчжень СангФей Консьюмер  
Комьюникейшнз Ко., Лтд. 11 Сайнс энд  
Технолоджи Рoad, Сайнс энд  
Технолоджи Индастриал Парк,  
город Шэньчжэн, провинция Гуандун,  
518057 Китай.

**Импортер:**  
«ООО Сангфэй СЕС Электроникс Рус»  
Москва, Наб. Академика Туполева, д. 15, стр. 2.  
Россия.

Носимая абонентская радиостанция сетей подвижной радиотелефонной связи стандарта GSM торговой марки Philips модель: Xenium E580 (CTE580)

Декларация о соответствии:  
Регистрационный номер декларации о соответствии Д-ТАРИ-11903  
Срок действия: с 15.01.2019 по 24.12.2024  
Зарегистрировано Федеральным агентством связи

ЕВРАЗИЙСКИЙ ЭКОНОМИЧЕСКИЙ СОЮЗ  
ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ

Регистрационный номер декларации о соответствии ЕАЭС N RU  
Д-СН.НА29.В.00075/19  
Декларация о соответствии действительна с 16.01.2019 по 15.01.2024



Месяц и год производства определяется  
по серийному номеру устройства:  
5 и 6 символы - год производства.  
7 и 8 символы - неделя производства.



Воспользуйтесь дополнительными возможностями, зарегистрировав продукт на [www.philips.com/mobilephones](http://www.philips.com/mobilephones)

2019 © Shenzhen Sang Fei Consumer Communications Co., Ltd.  
Philips и эмблема щита Philips являются зарегистрированными торговыми марками, принадлежащими Koninklijke Philips N.V. и используются по лицензии.

Данный продукт был произведен и продается под ответственностью Shenzhen Sang Fei Consumer Communications Co., Ltd. и Shenzhen Sang Fei Consumer Communications Co., Ltd является гарантом по отношению к этому продукту.



514.0CIS.0F16.00



# McGrp.Ru



## Сайт техники и электроники

Наш сайт [McGrp.Ru](http://McGrp.Ru) при этом не является просто хранилищем [инструкций по эксплуатации](#), это живое сообщество людей. Они общаются на форуме, задают вопросы о способах и особенностях использования техники. На все вопросы очень быстро находят ответы от таких же посетителей сайта, экспертов или администраторов. Вопрос можно задать как на форуме, так и в специальной форме на странице, где описывается интересующая вас техника.